

,AQ sound ST R
AQ sound ST RT

راهنمای سمعک



سپاسگزاریم

بابت انتخاب این سمک‌ها از شما متشکریم.

این راهنمای کاربر برای مدل‌های زیر قابل استفاده است:

سال معرفی: 2021

AQ sound ST 9-R

AQ sound ST 9-RT

AQ sound ST 7-R

AQ sound ST 7-RT

AQ sound ST 5-R

AQ sound ST 5-RT

AQ sound ST 3-R

AQ sound ST 3-RT

سمک‌های شما

متخصص شنوایی: _____

تلفن: _____

مدل: _____

شماره سریال: _____

ضمانت: _____

برنامه شماره 1 برای محیط‌های: _____

برنامه شماره 2 برای محیط‌های: _____

برنامه شماره 3 برای محیط‌های: _____

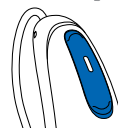
برنامه شماره 4 برای محیط‌های: _____

تاریخ خرید: _____



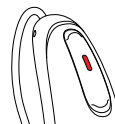
هر 30 دقیقه
2 بوق

دکمه چندعملکردی با چراغ نشانگر

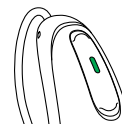


روشن/خاموش کردن سمک‌ها

پایین دکمه روی هر یک از سمک‌ها را به مدت 3 ثانیه فشار دهید و نگه دارید تا چراغ نشانگر تغییر کند.



خاموش



روشن

روشن: چراغ نشانگر موقتاً به رنگ سبز ثابت درمی‌آید

خاموش: چراغ نشانگر موقتاً به رنگ قرمز ثابت درمی‌آید

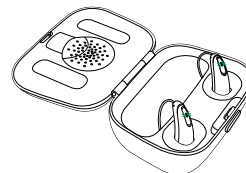
① قبل از استفاده از سمک برای اولین بار، توصیه می‌شود آن را سه ساعت شارژ کنید.

شارژ کردن سمک‌ها

سمک‌ها را در شارژر بگذارید.

در حال شارژ: چراغ نشانگر آهسته چشمک می‌زند

شارژ کامل: چراغ نشانگر به رنگ سبز ثابت درمی‌آید

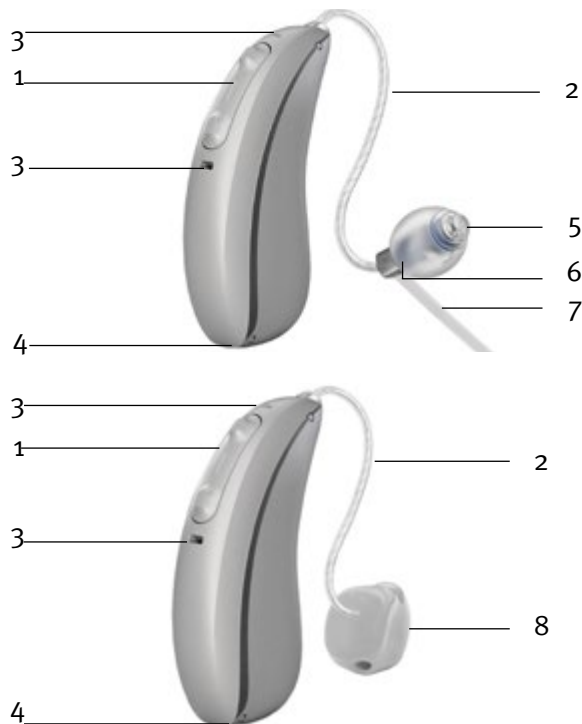


فهرست مطالب

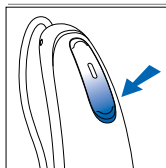
1. سمک شما در یک نگاه.....2
2. روشن و خاموش کردن سمک‌ها5
3. قرار دادن سمک در گوش خود.....6
4. دستورالعمل‌های کار.....8
- سمک‌های قابل شارژ مجدد شما.....12
- شارژ کردن سمک‌ها14
- مرتبط‌سازی تلفن همراه با سمک‌ها19
- استفاده از تلفن همراه با سمک22
- TV Connector.....27
- پوشاننده وزوز28
- حالت پرواز29
- دستگاه‌های کمک شنوایی30
5. مراقبت از سمک‌ها31
6. لوازم جانی34
7. راهنمای عیب‌یابی36
8. اطلاعات ایمنی مهم.....43
- پوشاننده وزوز57
9. شرایط راه‌اندازی، حمل و نگهداری60
10. اطلاعات و توضیحات مربوط به نمادها.....61
11. اطلاعات سازگاری65

1. سمک شما در یک نگاه

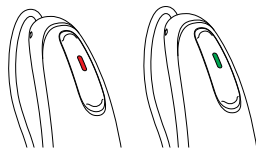
- 1 دکمه چندعملکردی با چراغ نشانگر - بسته به تنظیم سفارشی شده، بین برنامه‌های شنیداری جا به جا می‌شود، سطح بلندی صدا را تغییر می‌دهد و تماس‌های تلفن همراه را می‌پذیرد یا رد می‌کند
- 2 سیم - بلندگو را به سمک شما متصل می‌کند
- 3 میکروفون - صدا از طریق میکروفون به سمک شما وارد می‌شود
- 4 سطوح شارژ
- 5 سر پیلاستیکی (گنبدی شکل) سمک - بلندگو را به سمک شما متصل می‌کند
- 6 قسمت بلندگو - صدا را تقویت کرده و آن را به‌طور مستقیم به مجرای گوش ارسال می‌کند
- 7 قطعه نگهدارنده - کمک می‌کند تا سر پیلاستیکی سمک و قسمت بلندگو از مجرای گوش بیرون نیایند
- 8 قالب سفارشی - سمک را در جای خود نگه می‌دارد



2. روشن و خاموش کردن سمعک‌ها



وقتی سمعک را از شارژر بیرون می‌آورید، به‌طور خودکار روشن می‌شود. وقتی از شارژر استفاده نمی‌کنید، برای روشن و خاموش کردن سمعک، قسمت پایین دکمه روی هر سمعک را به مدت 3 ثانیه فشار دهید و نگه دارید تا چراغ نشانگر تغییر کند.



خاموش

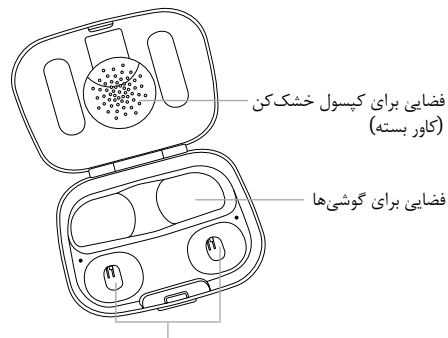
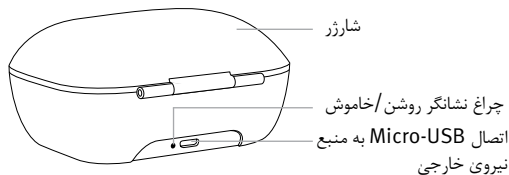
روشن

روشن: چراغ نشانگر موقتاً به رنگ سبز ثابت درمی‌آید

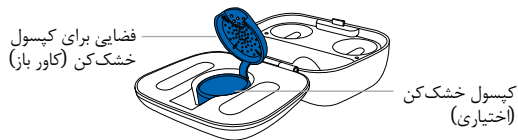
خاموش: چراغ نشانگر موقتاً به رنگ قرمز ثابت درمی‌آید

① قبل از استفاده از سمعک برای اولین بار، توصیه می‌شود آن را سه ساعت شارژ کنید.

① وقتی سمعکتان را در گوش قرار می‌دهید ممکن است آهنگ راه‌اندازی را بشنوید.



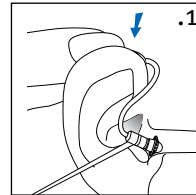
شیارهای شارژ سمعک با نشانگرهای چپ/راست



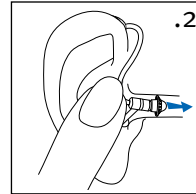
3. قرار دادن سمعک در گوش خود

سمعک با یک علامتی در سطح خارجی آن کدگذاری رنگی می‌شود: قرمز = گوش راست؛ آبی = گوش چپ.

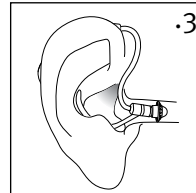
سمعک با نوک (سر) پلاستیکی



1. سمعک را روی قسمت فوقانی پشت لاله گوش خود قرار دهید.

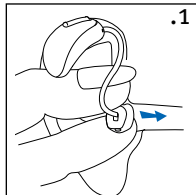


2. کابل را از قسمتی که به نوک (سر) پلاستیکی سمعک وصل است، بگیرید و به آرامی به درون مجرای گوش فشار دهید. سیم باید هم تراز با سر شما قرار گیرد و بیرون و جلو آمده نباشد.

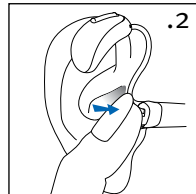


3. اگر قطعه نگهدارنده وجود دارد، آن را در گوش قرار دهید به‌طوری که در پایین دهانه مجاری گوش شما قرار بگیرد.

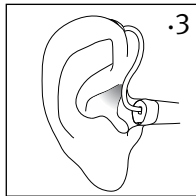
سمعک با قالب سفارشی



1. قالب سفارشی را میان شست و انگشت اشاره خود بگیرید. دهانه قالب باید به طرف مجرای گوش باشد و سمعک در بالای گوش شما قرار بگیرد.



2. قالب سفارشی را با دقت درون گوش خود جای دهید. قالب باید طوری در گوش قرار گرفته باشد که احساس راحتی کنید.



3. سمعک را روی قسمت فوقانی پشت لاله گوش خود قرار دهید.

برچسب‌گذاری

شماره سریال و سال ساخت در زیر علامت رنگی سمعک قرار گرفته است.

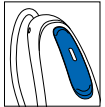
4. دستورالعمل‌های کار

سمک شما دارای یک دکمه چندعملکردی است که به شما امکان می‌دهد تنظیمات بیشتری روی سمک انجام دهید. همچنین می‌توانید از این دکمه چندعملکردی و «کنترل با ضربه زدن» برای پذیرش و رد کردن تماس‌های تلفن همراهتان استفاده کنید. همچنین می‌توانید از کنترل راه دور اختیاری یا برنامه stream remote برای کنترل سمک‌هایتان استفاده کنید.

① این دستورالعمل‌ها تنظیمات دکمه چندعملکردی پیش‌فرض را توضیح می‌دهند. متخصص شنوایی شما ممکن است عملکرد دکمه را تغییر دهد. برای اطلاعات بیشتر با متخصص شنوایی خود مشورت کنید.

دکمه چندعملکردی

دکمه چندعملکردی روی سمک هم به‌عنوان کنترل میزان صدا و هم به‌عنوان کنترل برنامه عمل می‌کند.



□ کنترل برنامه

هر بار که قسمت بالای دکمه روی هر یک از سمک‌ها را به مدت طولانی‌تر از 2 ثانیه فشار می‌دهید، به برنامه شنوایی بعدی می‌روید.

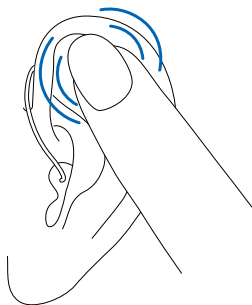
سمک برای مشخص کردن برنامه‌ای که در آن هستید، بوق می‌زند.

تنظیم برنامه		بوق
برنامه 1 (مثلاً برنامه خودکار)	1 بوق	♪
برنامه 2 (به‌عنوان مثال گفتگو در مکان پر سر و صدا)	2 بوق	♪♪
برنامه 3 (برای مثال تلفن)	3 بوق	♪♪♪
برنامه 4 (به‌عنوان مثال موسیقی)	4 بوق	♪♪♪♪

لطفاً برای مشاهده لیستی از برنامه شخصی شده تان، ابتدای این دفترچه را ببینید.

کنترل با ضربه زدن

در صورت مرتبط سازی با دستگاه دارای Bluetooth فعال، می‌توانید با استفاده از «کنترل با ضربه زدن» چند عملکرد انجام دهید، مثلاً پذیرش/قطع تماس تلفن، توقف موقت/ازسرگیری پخش جریانی، شروع/توقف دستیار صوتی. برای استفاده از «کنترل با ضربه زدن»، روی قسمت بالای گوشه‌تان دوبار ضربه بزنید.



□ کنترل میزان صدا

برای تنظیم میزان صدای تقویت‌شده در محیط:

- قسمت بالای دکمه سمعک را برای افزایش میزان صدا فشار دهید و
 - قسمت پایین دکمه سمعک را برای کاهش میزان صدا فشار دهید
- همزمان با تغییر میزان صدا، سمعک شما بوق خواهد زد.

تنظیم میزان صدا	بوق
میزان صدای توصیه شده	1 بوق
افزایش میزان صدا	بوق کوتاه
کاهش میزان صدا	بوق کوتاه
حداکثر میزان صدا	2 بوق
حداقل میزان صدا	2 بوق

اطلاعات باتری

① قبل از استفاده از سمک برای اولین بار، توصیه می‌شود آن را سه ساعت شارژ کنید.

① این سمک‌ها حاوی یک باتری داخلی و غیرقابل جدا شدن لیتون یونی قابل شارژ مجدد هستند.

دو بوق طولانی بیانگر آن است که باتری سمک ضعیف شده است. قبل از نیاز به شارژ سمک 60 دقیقه فرصت دارید (البته این زمان به تنظیمات سمک بستگی دارد).

اگر قادر به شنیدن هشدار ضعیف بودن باتری نیستید، متخصص شنوایی می‌تواند زیر و بمی یا بلندی آن را تغییر دهد. در صورت تمایل می‌توان آن را کاملاً خاموش نمود.

اطلاعات شارژ کردن

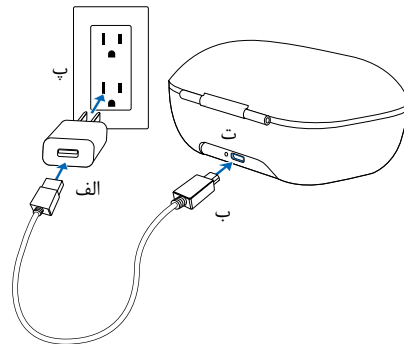
① قبل از شارژ کردن، سمک‌ها باید خشک باشند.

① هر شب سمک‌هایتان را شارژ کنید. در صورت دریافت هشدار باتری ضعیف، سمکتان را در شارژ قرار دهید.

① لطفاً حتماً سمک‌ها را در محدوده دمای کارکرد شارژ کنید یا از آنها استفاده کنید: +5 تا +40 درجه سلسیوس (41 تا 104 درجه فارنهایت).

① اگر درحین شارژ، شارژر از منبع نیرو خارج شود، سمک‌ها روشن می‌شوند و شروع به تخلیه می‌کنند. تا وقتی سمک‌ها در شارژر است، شارژر را از برق نکشید.

1) اتصال به منبع نیرو



الف) انتهای بزرگ‌تر کابل شارژ را به منبع نیرو وصل کنید.

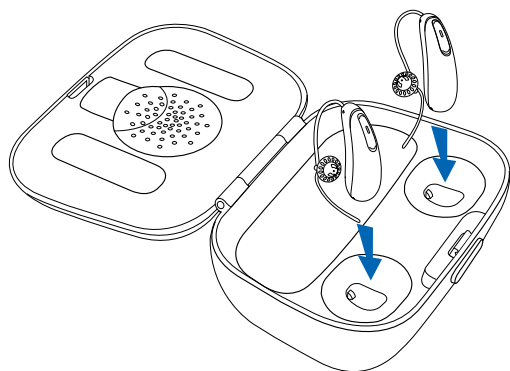
ب) انتهای کوچک‌تر کابل را به درگاه micro-USB شارژر وصل کنید.

پ) منبع نیرو را به پریز روی دیوار بزنید.

ت) وقتی شارژر را به منبع نیرو وصل می‌کنید، چراغ نشانگر به رنگ سبز درمی‌آید.

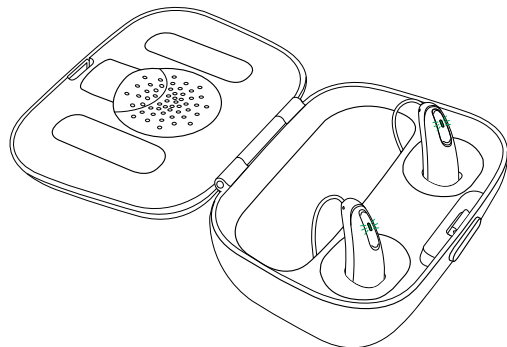
2) اتصال سمک‌ها

سمک‌ها را در شیار شارژ قرار دهید. مطمئن شوید که علامت‌های راست و چپ سمک با نشانگرهای چپ (آبی)/راست (قرمز) کنار شیارهای شارژ مطابقت دارد. سمک‌ها هنگام اتصال به شارژر، به‌طور خودکار خاموش خواهند شد.



3) به چراغ‌های نشانگر سمعک توجه کنید

تا زمانی که سمعک‌ها کاملاً شارژ نشدند، چراغ نشانگر آهسته چشمک می‌زند. وقتی کاملاً شارژ شدند، چراغ نشانگر به رنگ سبز ثابت درمی‌آید.



وقتی باتری‌ها کاملاً شارژ شدند، روند شارژ به‌طور خودکار متوقف می‌شود، بنابراین می‌توانید سمعک‌ها بدون خطر در شارژرها کنید. شارژ سمعک حداکثر 3 ساعت طول می‌کشد. درحین شارژ کردن می‌توانید کاور شارژر را روی آن قرار دهید.

آشنایی با چراغ‌های نشانگر سمعک

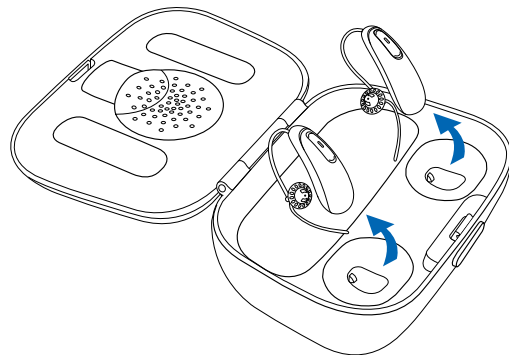
جدول زیر مدت زمان شارژ کردن باتری را از زمان تخلیه کامل شارژ نشان می‌دهد.

چراغ نشانگر	درصد شارژ	زمان شارژ
● ● ●	%0-10	
● ● ●	%80-11	30 دقیقه (%30) 60 دقیقه (%50) 90 دقیقه (%80)
● ● ●	%99-81	
■	%100	3 ساعت

4) جدا کردن سمعک از شارژر

برای روشن کردن سمعک، آن را از شارژر جدا کنید.

- ① برای جدا کردن سمعک از شارژر، سیم‌ها را نکشید زیرا این کار به سیم‌ها آسیب می‌رساند.
- ① سمعک‌ها را هنگام جدا کردن کمی به سمت درب سمعک متمایل کنید.



مرتبط‌سازی تلفن همراه با سمعک‌ها

1. در تلفنتان، به منوی تنظیمات بروید و مطمئن شوید **Bluetooth®** روشن است و دستگاه‌های دارای **Bluetooth** فعال را جستجو کنید.
 2. سمعک‌هایتان را روشن کنید. سمعک‌ها به مدت 3 دقیقه مرتبط خواهند ماند.
 3. تلفنتان فهرستی از دستگاه‌های دارای **Bluetooth** فعال را که پیدا کرده است، نشان می‌دهد. برای مرتبط‌سازی هم زمان هر دو سمعک، در فهرست سمعکتان را انتخاب کنید. وقتی تلفن و سمعک‌ها با موفقیت با هم مرتبط‌سازی شدند، صدای آهنگی را می‌شنوید.
- ① مرتبط‌سازی را برای هر تلفن دارای **Bluetooth** فعال فقط یک بار باید انجام دهید.
 - ① برای اطلاع از دستورالعمل‌های مربوط به نحوه مرتبط‌سازی دستگاه دارای **Bluetooth** با تلفن، به راهنمای تلفنتان مراجعه کنید.

اتصال به تلفن همراه

پس از مرتب‌سازی سمعک‌ها و تلفنتان، وقتی تلفن و سمعک‌ها روشن شوند و در محدوده قرار داشته باشند به صورت خودکار دوباره متصل می‌شوند. این روند حداکثر 2 دقیقه طول می‌کشد.

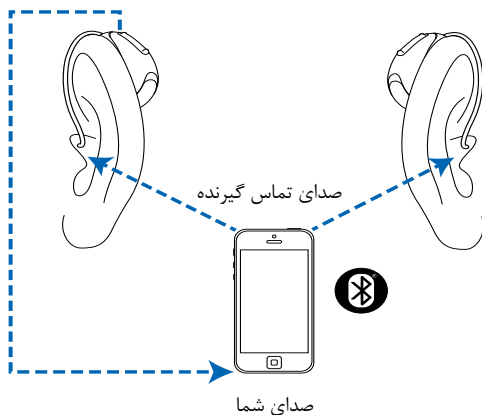
① تا زمانی که تلفن روشن باشد و در محدوده حداکثر 10 متری (30 فوتی) قرار داشته باشد، اتصال حفظ می‌شود.

① برای تغییر وضعیت پخش صدای تماس بین سمعک‌ها و بلندگوی تلفن همراهتان، منبع صوتی دلخواهتان را در تلفن انتخاب کنید. اگر نمی‌دانید چگونه این کار را انجام دهید، به دفترچه راهنمای تلفن همراهتان مراجعه کنید.

تماس تلفنی با تلفن همراه

سمعکتان با تلفن‌های دارای Bluetooth فعال ارتباط مستقیم برقرار می‌کند. وقتی سمعک مرتب‌سازی و متصل شده باشد، صدای تماس گیرنده را مستقیم در آن می‌شنوید. سمعک صدایتان را از طریق میکروفون خودش دریافت می‌کند. در صورت پشتیبانی از مرتب‌سازی‌های بیشتر، می‌توان دو دستگاه Bluetooth فعال (مثلاً تلفن) را به سمعک‌ها وصل کرد.

① لازم نیست تلفن همراهتان را کنار دهانتان نگه دارید، صدایتان از طریق سمعک به تلفن همراه منتقل می‌شود.



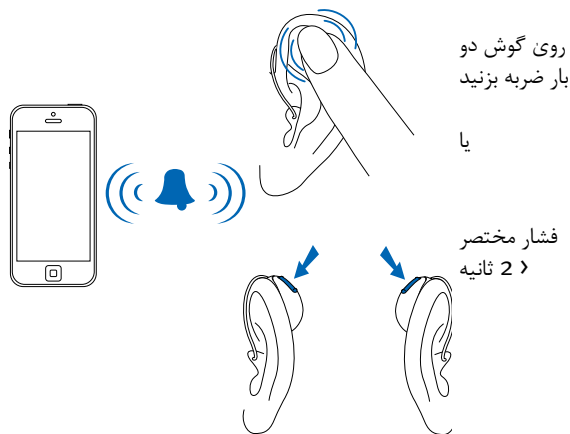
برقراری تماس تلفنی

در تلفن همراه مرتبط شده تان، طبق روال معمول یک تماس تلفنی برقرار کنید. صدا را از سمعکتان خواهید شنید. سمعک صدایتان را از طریق میکروفون خودش دریافت می‌کند.

پذیرش تماس تلفن همراه

هنگام دریافت تماس، اعلان تماس ورودی از طریق سمعک شنیده می‌شود.

برای پذیرش تماس می‌توانید روی قسمت بالای گوش دو ضربه بزنید یا روی قسمت بالا یا پایین دکمه واقع بر روی سمعک‌ها، یک فشار مختصر 2 ثانیه‌ای وارد کنید. یا می‌توانید به روش معمول تماس را از طریق تلفنتان بپذیرید.



پایان تماس تلفنی

با دو بار ضربه زدن روی قسمت بالایی گوش یا نگه داشتن قسمت بالا یا پایین دکمه واقع بر هر یک از سمعک‌ها به مدت بیش از 2 ثانیه، می‌توانید تماس ورودی را رد کنید. یا به روش معمول تماس را از طریق تلفن به پایان برساند.



رد کردن تماس تلفنی

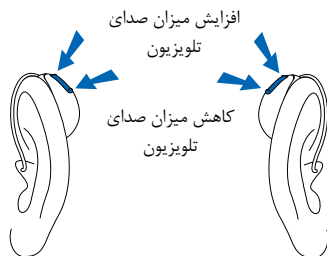
با نگه داشتن قسمت بالا یا پایین دکمه روی هر یک از سمعک‌ها به مدت بیش از 2 ثانیه، می‌توانید تماس ورودی را رد کنید. یا می‌توانید به روش معمول تماس را از طریق تلفنتان رد کنید.

TV Connector

تنظیم تعادل صدا بین تلویزیون و محیط اطراف

هنگام گوش دادن به صدای تلویزیون از طریق وسیله جانبی
:TV Connector

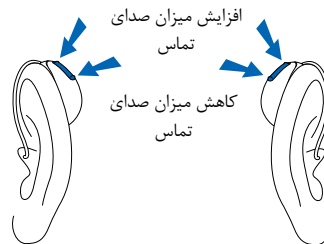
- برای افزایش میزان صدای تلویزیون و کاهش صدای محیط، قسمت بالای دکمه سمعک را فشار دهید
- برای کاهش میزان صدای تلویزیون و افزایش صدای محیط، قسمت پایین دکمه سمعک را فشار دهید



تنظیم تعادل صدا بین تماس‌های تلفن همراه و محیط اطراف

در طول تماس با استفاده از یک تلفن همراه مرتبط‌سازی شد:

- برای افزایش میزان صدای تماس و کاهش میزان صدای محیط اطراف، قسمت بالای دکمه سمعک فشار دهید
- برای کاهش میزان صدای تماس و افزایش میزان صدای محیط اطراف، قسمت پایین دکمه سمعک را فشار دهید



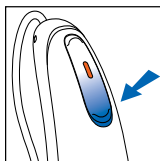
اگر متخصص شنوایی شما برنامه پوشاننده وزوز را تنظیم کرده باشد، می‌توانید هنگامی که در برنامه پوشاننده وزوز هستید، سطح پوشاننده را تنظیم کنید. برای تنظیم سطح نویز:

- قسمت بالای دکمه سمعک را برای افزایش سطح پوشاننده وزوز فشار دهید و
 - قسمت پایین دکمه سمعک را برای کاهش سطح پوشاننده وزوز فشار دهید
- برنامه stream remote:
- برای کاهش یا افزایش میزان صدای پوشاننده وزوز، روی دکمه ویژگی‌های پیشرفته ضربه بزنید
- با تغییر دادن سطح نویز، سمعک شما بوق خواهد زد.

سمعک شما در دامنه فرکانس 2.4 تا 2.48 گیگاهرتز کار می‌کند. هنگام پرواز، برخی خطوط هواپیما لازم می‌دانند که همه دستگاه‌ها روی حالت پرواز تنظیم شوند. ورود به حالت پرواز، عملکرد عادی سمعک را مختل نمی‌کند، فقط عملکردهای اتصال Bluetooth قطع می‌شوند.

ورود به حالت پرواز

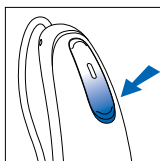
برای غیرفعال کردن عملکرد بی سیم Bluetooth و ورود به حالت پرواز:



هنگامی که سمعک خاموش است، قسمت پایین دکمه را 7 ثانیه فشار دهید و نگاه دارید تا چراغ به رنگ نارنجی ثابت درآید. پس دکمه را رها کنید.

خروج از حالت پرواز

برای فعال کردن عملکرد بی سیم Bluetooth و خروج از حالت پرواز:



سمعک را با استفاده از قسمت پایین دکمه روی آن خاموش و سپس روشن کنید.

Telecoil (تله کوئل) انرژی الکترومغناطیسی را دریافت کرده و آن را به صدا تبدیل می‌کند. ویژگی **Telecoil** (تله کوئل) سمعک شما می‌تواند به شما کمک کند در مکان‌های عمومی مجهز به دستگاه‌های کمک شنوایی سازگار با **Telecoil** مانند سیستم لوپ به محیط گوش کنید. وقتی این علامت را می‌بینید، یک سیستم لوپ موجود است و ممکن است با سمعک شما سازگار باشد. لطفاً برای اطلاعات بیشتر راجع به سیستم‌های لوپ، با متخصص شنوایی خود تماس بگیرید.



5. مراقبت از سمعک‌ها

محافظت از سمعک

- مراقبت مستمر و معمول از سمعک‌ها و شارژر به عملکرد فوق‌العاده و طول عمر بالا کمک می‌کند. **Sonova AG** برای تضمین عمر مفید سمعک، حداقل یک دوره زمانی پنج ساله خدمات پس از اتمام سری سمعک مربوطه ارائه می‌کند.
- هنگام استفاده از محصولات بهداشتی مو، سمعک‌ها را بردارید. چون ممکن است باعث انسداد و اختلال در عملکرد سمعک‌ها شوند.
- هرگز از سمعک در حمام و هنگام دوش گرفتن استفاده نکنید یا آن را در آب نیاندازید.
- چنانچه به هر دلیل سمعک شما خیس شود، هرگز از فر یا میکروفر برای خشک کردن آن استفاده نکنید. هیچ کنترلی را تنظیم نکنید.
- سمعک را در معرض حرارت زیاد (سشوار، موتور دستگاه‌ها یا داشبوردها) قرار ندهید.
- اطمینان حاصل کنید که در هنگام قرار دادن سمعک در محفظه مخصوص، کابل آن خمیده یا فشرده نشوند.
- از افتادن سمعک بر سطوح سفت و وارد آمدن ضربه به آن خودداری کنید.

تمیز کردن سمعک‌ها

برای تمیز کردن سمعک در پایان روز از یک پارچه نرم استفاده کنید. تمیز کردن منظم درگاه‌های میکروفون با برس تمیزکننده عرضه شده ضمانت می‌کند که سمعک شما کیفیت صدایش را حفظ خواهد کرد. متخصص شنوایی شما می‌تواند این مورد را به شما نشان دهد. سمعک‌ها را در طول شب در شارژر قرار دهید.

i جرم گوش طبیعی و متداول است. روزانه و در برنامه همیشگی نگهداری و تمیز کردن سمعک، آن را از نظر عدم وجود جرم گوش کنترل کنید.

i هرگز از الکل برای تمیز کردن سمعک‌ها، قالب‌ها یا سرهای پلاستیکی سمعک استفاده نکنید.

i هرگز از اجسام نوک تیز برای خارج کردن جرم گوش استفاده نکنید. فروکردن اشیاء به سمعک‌ها یا قالب‌های سفارشی می‌تواند آسیب جدی به آن‌ها وارد کند.

تمیز کردن قالب سفارشی و سری‌های پلاستیکی



بخش بیرونی سری‌های پلاستیکی و پوسته‌ها را روزانه با یک پارچه مرطوب تمیز کنید. از ورود آب به داخل بلندگوها یا اطراف آن‌ها و قالب‌های سفارشی جلوگیری کنید.

i سیم‌ها، بلندگوها یا قالب‌های سفارشی هرگز نباید با آب شسته شوند یا در آب غوطه ور گردند زیرا قطرات آب می‌توانند صدا را مسدود کنند یا به اجزای الکتریکی سمعک آسیب برسانند.

سری پلاستیکی باید هر 3-6 ماه یا هر زمان که سفت یا شکننده شد یا تغییر رنگ داد، باید توسط متخصص شنوایی شما تعویض شود.

اگر باز هم نیاز به تمیز کردن قالب‌ها باشد، ممکن است محافظ در برابر جرم بلندگو گیر کند و نیاز به تعویض باشد. با متخصص شنوایی خود مشورت کنید.

6. لوازم جانبی

TV Connector

TV Connector یک وسیله جانبی اختیاری است که صدا را مستقیماً از تلویزیون به سمک‌هایتان منتقل می‌کند. TV Connector همچنین می‌تواند صدا را از سیستم‌های استریو، رایانه‌ها و سایر منابع صوتی انتقال دهد.

Remote Control

Remote Control یک وسیله جانبی اختیاری است که می‌توانید از آن برای کنترل میزان صدا و تغییر برنامه‌های سمک استفاده کنید.

PartnerMic

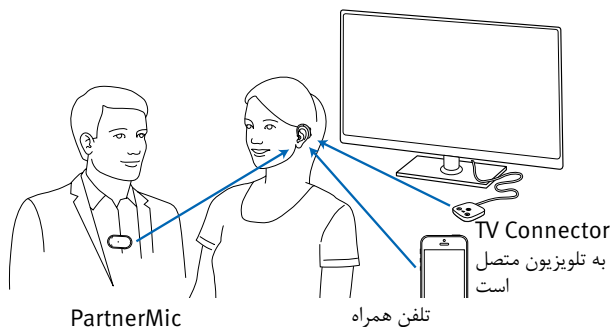
PartnerMic یک وسیله جانبی اختیاری است که می‌توانید از آن برای پخش جریانی صدای بلندگو بدون سیم در سمک‌هایتان استفاده کنید.

RogerDirect™

سمک‌هایتان با لوازم جانبی Roger سازگار هستند. برای انتقال صدا یا منبع صوتی به صورت بی‌سیم به سمک‌هایتان، می‌توانید از لوازم جانبی Roger استفاده کنید.

نمای کلی اتصال

تصویر زیر برخی از گزینه‌های قابلیت اتصال موجود را برای سمک شما نشان می‌دهد.



لطفاً برای اطلاعات بیشتر به راهنمای کاربر وسیله جانبی مراجعه کنید. لطفاً برای دریافت PartnerMic، TV Connector، Remote Control، یا لوازم جانبی Roger با متخصص شنوایی‌تان تماس بگیرید.

7. راهنمای عیب‌یابی

علت

راه‌حل احتمالی

مشکل: باتری تمام طول روز دوام نمی‌آورد

سمک کاملاً شارژ نشده است
سمک‌ها را به شارژر متصل به برق وصل کنید

باتری باید تعویض شود
با متخصص شنوایی خود مشورت کنید تا ببینید آیا باتری باید تعویض شود

مشکل: صدایی وجود ندارد

روشن نشده است
روشن کنید

باتری ضعیف/خالی است
سمک‌ها را به شارژر متصل به برق وصل کنید

قالب‌ها/سری‌های پلاستیکی
سفرایشی با جرم گوش مسدود شده‌اند

قالب‌های سفرایشی/سری‌های پلاستیکی را تمیز کنید. به «تمیز کردن سمک‌ها» مراجعه کنید. با متخصص شنوایی خود مشورت کنید

میکروفون گرفته است
با متخصص شنوایی خود مشورت کنید

علت

راه‌حل احتمالی

مشکل: روشن نمی‌شود

باتری کار نمی‌کند
سمک‌ها را به شارژر متصل به برق وصل کنید

مشکل: چراغ نشانگر درحین شارژ، به سرعت چشمک می‌زند

باتری معیوب
با متخصص شنوایی خود مشورت کنید

مشکل: وقتی سمک در شارژر قرار داده می‌شود، چراغ نشانگر خاموش می‌شود

سمک‌ها به درستی در شارژر قرار داده نشدند
با مراجعه به «شارژ کردن سمک»، سمک‌ها را به نحو صحیح در شارژر قرار دهید

شارژر به منبع نیرو متصل نیست
با مراجعه به «شارژر کردن سمک»، شارژر را به یک منبع نیروی خارجی وصل کنید

مشکل: صدای متناوب

باتری ضعیف است
سمعکها را به شارژر متصل به برق وصل کنید

مشکل: دو بوق طولانی شنیده می‌شود

باتری ضعیف است
سمعکها را به شارژر متصل به برق وصل کنید

مشکل: سمعک سوت می‌زند

قالب‌های سفارشی/سری‌های پلاستیکی به‌درستی در گوش جاسازی نشده‌اند
به «3». قرار دادن سمعکها در گوش» مراجعه کنید. سمعک را از گوش خارج کنید و به دقت دوباره وارد گوش نمایید

دست یا لباس نزدیک گوش قرار گرفته است
دست/لباس را از گوش دور کنید

قالب‌های سفارشی/سری‌های پلاستیکی اندازه مناسبی ندارند
با متخصص شنوایی خود مشورت کنید

مشکل: صدا به اندازه کافی بلند نیست

میزان صدا کم است
میزان صدا را افزایش دهید؛ اگر مشکل حل نشد به متخصص شنوایی مراجعه کنید

باتری ضعیف است
سمعکها را به شارژر متصل به برق وصل کنید

قالب‌های سفارشی/سری‌های پلاستیکی به‌درستی در گوش جاسازی نشده‌اند
به «3». قرار دادن سمعکها در گوش» مراجعه کنید. سمعک را از گوش خارج کنید و به دقت دوباره وارد گوش نمایید

شنوایی تغییر کرده است
با متخصص شنوایی خود مشورت کنید

قالب‌ها/سری‌های پلاستیکی سفارشی با جرم گوش مسدود شده‌اند
قالب‌های سفارشی/سری‌های پلاستیکی را تمیز کنید. به «تمیز کردن سمعکها» مراجعه کنید با متخصص شنوایی خود مشورت کنید

میکروفون گرفته است
با متخصص شنوایی خود مشورت کنید

علت	راه حل احتمالی
مشکل: تماس‌های تلفن همراه از طریق سمعک شنیده نمی‌شوند	
سمعک در حالت پرواز است	سمعک را خاموش و دوباره روشن کنید
سمعک با تلفن مرتبط نمی‌شود	سمعکتان را (دوباره) با تلفنتان مرتبط کنید
مشکل: در حین شارژ کردن سمعک، چراغ نشانگر آن به رنگ قرمز ثابت درمی‌آید	
سمعک‌ها در خارج از محدوده دمائی کارکرد قرار دارند	مطمئن شوید سمعک‌ها در محدوده دمائی کارکرد +5 تا +40 درجه سلسیوس (41 تا 104 درجه فارنهایت) قرار دارند

مشکل: مشکل هنگام جدا کردن سمعک از شارژر

سمعک به جای جدا شدن به صورت چرخشی، با کشیدن مستقیم به سمت بالا جدا می‌شود	هنگام جدا کردن سمعک از شارژر، کمی سمعک را به سمت درب آن متمایل کنید
---	---

علت	راه حل احتمالی
مشکل: صدای سمعک صاف نیست و صدای اضافی دارد	
قالب‌های سفارشی/سری‌های پلاستیکی اندازه مناسبی ندارند	با متخصص شنوایی خود مشورت کنید
قالب‌ها/سری‌های پلاستیکی سفارشی با جرم گوش مسدود شده‌اند	قالب‌های سفارشی/سری‌های پلاستیکی را تمیز کنید. به «تمیز کردن سمعک‌ها» مراجعه کنید با متخصص شنوایی خود مشورت کنید
باتری ضعیف است	سمعک‌ها را به شارژر متصل به برق وصل کنید
میکروفون گرفته است	با متخصص شنوایی خود مشورت کنید
مشکل: قالب‌های سفارشی/سری‌های پلاستیکی از گوش بیرون آمده‌اند	
قالب‌های سفارشی/سری‌های پلاستیکی اندازه مناسبی ندارند	با متخصص شنوایی خود مشورت کنید
قالب‌های سفارشی/سری‌های پلاستیکی به درستی در گوش جاسازی نشده‌اند	به «3. قرار دادن سمعک‌ها در گوش» مراجعه کنید. سمعک را از گوش خارج کنید و به دقت دوباره وارد گوش نمایید
مشکل: تلفن در موقعیت درست قرار نگرفته است	
تلفن به طور صحیح به سمعک نزدیک نشده است	گوشی تلفن را در اطراف گوش جابجا کنید تا سیگنال واضح‌تری دریافت کنید
سمعک نیاز به تنظیم دارد	با متخصص شنوایی خود مشورت کنید

8. اطلاعات ایمنی مهم

- ① نقش اصلی سمعک تقویت و انتقال صدا به گوش است تا بتواند اختلال شنوایی را جبران کند.
- ① سمعک شنوایی را به حالت عادی برنمی‌گرداند و همچنین باعث جلوگیری از ضعف شنوایی ناشی از شرایط زیستی نمی‌شود یا آن را بهبود نمی‌بخشد.
- ① سمعک (با برنامه ریزی خاص برای هر نوع کاهش شنوایی) فقط باید توسط افراد واجد شرایطی که سمعک برای آنها در نظر گرفته شده است، استفاده شود. اشخاص دیگر نباید از آن استفاده کنند، زیرا می‌تواند به شنوایی آسیب برساند.
- ① فقط با تجویز پزشک یا متخصص شنوایی از سمعک استفاده کنید.
- ① در اکثر موارد، استفاده نامنظم از سمعک مزایا و بهره کامل را ارائه نمی‌دهد. وقتی کاملاً به سمعک‌های خود عادت کردید، هر روز و در تمام ساعات بیداری از سمعک‌ها استفاده کنید.

راه حل احتمالی

علت

مشکل: شارژ شروع نمی‌شود

شارژر به منبع نیرو وصل نیست شارژ را به یک منبع نیرو وصل کنید

سمعک‌ها به نحو صحیح در شارژر قرار نگرفتند با مراجعه به «شارژ کردن سمعک»، سمعک‌ها را به نحو صحیح در شارژر قرار دهید

چراغ سمعک‌ها در شارژر روشن نمی‌شود درحالی‌که سمعک‌ها در شارژر هستند، شارژر را از پریز بکشید و دوباره به پریز وصل کنید

سطوح تماس شارژ تمیز نیستند با استفاده از برس یا پارچه‌ای، سطوح تماس شارژ را تمیز کنید

ضعف عملکرد در پشت تلفن (AQ sound ST RT)

تلفن به‌طور صحیح به سمعک نزدیک نشده است گوشی تلفن را در اطراف گوش جابجا کنید تا سیگنال واضح‌تری دریافت کنید

سمعک نیاز به تنظیم دارد با متخصص شنوایی خود مشورت کنید

برای هر مشکل ذکر نشده در این دفترچه راهنما، با متخصص شنوایی خود تماس بگیرید.

اخطارها

⚠ سمک‌های قابل شارژ حاوی باتری‌های لیتیوم یون و «بسته شارژ» (Power Pack) حاوی یک باتری لیتیوم-پلیمر است که می‌تواند مثل یک کیف دستی در هواپیما حمل شود. بسته شارژ را نمی‌توان در بار تحویلی قرار داد و فقط می‌توان آن را در کیف دستی حمل کرد.

⚠ سمک بین محدوده فرکانس 2.4 گیگاهرتز تا 2.48 گیگاهرتز کار می‌کند. هنگام پرواز، لطفاً ببینید آیا اپراتور پرواز از شما می‌خواهد دستگاه‌هایتان را روی حالت پرواز تنظیم کنید.

⚠ هیچ تغییر یا دستکاری در این سمک که صراحتاً توسط Sonova AG تأیید نشده باشد، مجاز نیست. چنین تغییراتی ممکن است به گوشتان یا سمک آسیب برساند.

⚠ در مکان‌های قابل انفجار (معدن‌ها، مناطق صنعتی با خطر انفجار، محیط‌های مملو از اکسیژن یا مناطقی که در آن‌ها با داروهای بی‌هوشی قابل اشتعال سر و کار دارند) یا جایی که استفاده از تجهیزات الکترونیکی ممنوع است، از سمک‌ها و لوازم جانبی شارژ آنها استفاده نکنید.

① هر اتفاق جدی در رابطه با دستگاه باید به نماینده سازنده و مقام ذی‌صلاح کشور محل اقامت گزارش شود.

حادثه جدی به هر حادثه‌ای اطلاق می‌شود که به‌طور مستقیم یا غیرمستقیم به یک مورد از موارد زیر منجر شود، منجر شده باشد یا شاید منجر شود:

- مرگ یک بیمار، کاربر یا شخص دیگری
 - وخیم‌تر شدن موقت یا دائمی حال بیمار، کاربر یا فرد دیگری
 - تهدیدی جدی برای سلامت عمومی
- برای گزارش عملکرد یا رویدادی غیرمنتظره، لطفاً با سازنده یا نماینده آن تماس بگیرید.

⚠ اگر در گوش یا پشت گوش خود احساس درد می‌کنید، در صورت التهاب یا تحریک پوستی و تجمع سریع جرم گوش، لطفاً با متخصص گوش یا پزشک خود در این مورد مشورت کنید.

⚠ احتمال واکنش حساسیتی به سمعک اندک است. با این وجود اگر احساس خارش، قرمزی، زخم، التهاب یا سوزش در اطراف گوش‌هایتان کردید، به متخصص شنوایی اطلاع داده و با پزشک خود تماس بگیرید.

⚠ در موارد بسیار نادر، ممکن است هنگام کشیدن لوله سمعک از گوش، سربلاستیکی سمعک در مجرای گوش‌تان جابجاند. در این موارد نادر که سری پلاستیکی در گوش جا می‌ماند، قویاً توصیه می‌شود برای بیرون آوردن آن به پزشک مراجعه کنید. برای جلوگیری از حرکت سری پلاستیکی به سمت پرده گوش، هرگز تلاش نکنید بلندگو را دوباره در مجرای گوش قرار دهید.

⚠ برنامه‌های شنوایی در حالت میکروفون جهت‌دار باعث کاهش نویز پس زمینه می‌شوند. لطفاً توجه داشته باشید که این برنامه‌ها سیگنال‌های هشدار یا سروصدای پشت سر (مانند خودروها) را به‌طور جزئی یا کامل حذف می‌کنند.

⚠ این سمعک برای کودکان زیر 36 ماه مناسب نیست. استفاده از این دستگاه توسط کودکان و افراد بالغ دارای مشکلات درکی و شناختی باید با نظارت تمام وقت انجام شود تا ایمنی آن‌ها اطمینان حاصل شود. سمعک دستگاهی کوچک و حاوی قطعاتی ریز است. کودکان و بزرگسالان دارای مشکلات درکی و شناختی را با این سمعک بدون نظارت و تنها رها نکنید. در صورت بلعیده شدن این سمعک، به پزشک یا بیمارستان مراجعه کنید، زیرا سمعک یا قطعات آن می‌تواند باعث خفگی شود!

⚠ شارژر را در دسترس کودکان، افراد دارای مشکلات درکی و شناختی و حیوانات خانگی قرار ندهید. در صورتی که کپسول خشک‌کن بلعیده شود، به پزشک یا بیمارستان مراجعه کنید.

⚠ به‌دلیل خطرات احتمالی برق‌گرفتگی، فقط افراد مجاز باید «بسته شارژ» را باز کنند.

⚠ هنگام شارژ، کل شارژر را مثلاً با پارچه یا چیز دیگری نپوشانید.

⚠️ موارد زیر فقط برای افراد دارای دستگاه‌های پزشکی قابل ایمپلنت فعال (مثل تنظیم کننده ضربان قلب، الکتروشوک و غیره) کاربرد دارد:

- سمعک بی‌سیم را حداقل 15 سانتی‌متر (6 اینچ) از ایمپلنت فعال دور نگه دارید. در صورت تجربه هرگونه تداخل، از سمعک بی‌سیم استفاده نکنید و با سازنده ایمپلنت فعال تماس بگیرید. لطفاً توجه داشته باشید که خطوط نیرو، تخلیه الکترواستاتیکی، فلزیاب‌های فرودگاه و موارد دیگر نیز می‌توانند تداخل ایجاد کنند.
 - قطعات آهن‌ربایی را حداقل 15 سانتی‌متر (6 اینچ) از ایمپلنت فعال دور نگه دارید.
 - هنگام استفاده از وسیله جانبی بی‌سیم، به بخش اطلاعات ایمنی در راهنمای کاربر وسیله جانبی خود مراجعه کنید.
- ⚠️ باید از استفاده از این دستگاه در کنار دستگاهی دیگر یا روی آن خودداری کرد، زیرا این کار می‌تواند منجر به عملکرد نادرست آن‌ها شود. اگر چنین استفاده‌ای ضروری است، این دستگاه و دستگاه دیگر باید تحت نظارت قرار داشته باشد تا از عملکرد درست آن‌ها اطمینان حاصل کنید.

⚠️ استفاده از لوازم جانبی، میدل‌ها و کابل‌هایی غیر از موارد مشخص شده یا ارائه شده توسط سازنده این تجهیزات می‌تواند منجر به انتشار بیشتر امواج الکترومغناطیس یا کاهش ایمنی الکترومغناطیسی این تجهیزات و عملکرد نادرست آن می‌شود.

⚠️ تجهیزات ارتباطی RF قابل حمل (از جمله دستگاه‌های جانبی مثل کابل‌های آنتن و آنتن‌های خارجی) باید به فاصله 30 سانتی‌متری (12 اینچی) هریک از سمعک‌ها (شامل کابل‌های مشخص شده توسط سازنده) استفاده شوند. در غیر این صورت، با کاهش تدریجی عملکرد این دستگاه مواجه می‌شوید.

⚠️ از درگاه USB شارژر فقط باید برای هدف توضیح داده شده استفاده کنید.

⚠️ برای شارژر، فقط از تجهیزات مجاز EN60950-1 و/یا EN60601-1 با توان نامی 5 ولت جریان برق مستقیم استفاده کنید. حداقل 500 میلی‌آمپر استفاده کنید.

ایمنی محصول

① این سمعک‌ها در برابر آب مقاوم هستند اما ضد آب نیستند. این سمعک‌ها برای مقاومت در برابر فعالیت‌های نرمال و قرار گرفتن تصادفی در معرض شرایط سخت (گهگاه) ساخته شده‌اند. هرگز سمعک را در آب فرو نبرید. این سمعک‌ها به‌طور ویژه برای فرو بردن در آب به مدت طولانی و به‌طور دائم طراحی نشدند (یعنی نمی‌توانید با آنها شنا کنید یا دوش بگیرید). همیشه قبل از انجام این فعالیت‌ها سمعکتان را بردارید، چون سمعک حاوی قطعات الکترونیکی حساسی است.

① هرگز ورودی میکروفون را نشوید. اگر آن را بشوید، ویژگی‌های اکوستیک ویژه‌اش را از دست خواهد داد.

① از سمعک و لوازم جانبی شارژ در برابر حرارت محافظت کنید (هرگز آن‌ها را نزدیک پنجره یا در خودرو رها نکنید). هرگز از میکروویو یا دیگر دستگاه‌های گرمایشی برای خشک کردن سمعک یا لوازم جانبی شارژ استفاده نکنید (زیرا ممکن است منجر به آتش‌سوزی یا انفجار شود). از متخصص شنوایی‌تان درباره روش‌های مناسب برای خشک کردن سمعک بپرسید.

⚠ در صورت پارگی پرده گوش، التهاب مجاری گوش یا حفره‌های گوش میانی سرباز، نباید برای مشتری از سمعک با سری پلاستیکی یا سیستم‌های محافظت در مقابل جرم گوش استفاده شود. در این گونه موارد، توصیه می‌کنیم از قطعه گوشی سفارشی استفاده کنید. در این موارد نادر، در صورت باقی ماندن هر قطعه‌ای از سمعک در مجرای گوش، قویا توصیه می‌شود برای بیرون آوردن بی‌خطر آن به پزشک مراجعه کنید.

⚠ هنگام پوشیدن سمعک با گوشی سفارشی، از ضربه فیزیکی محکم به گوش جلوگیری کنید. استحکام قطعات گوشی سفارشی‌شده برای استفاده معمول در نظر گرفته شده است. ضربه فیزیکی محکم به گوش (به‌عنوان مثال در جریان فعالیت‌های ورزشی) ممکن است منجر به شکستن گوشی سفارشی شود. و در نتیجه مجرا یا پرده گوش پاره شود.

⚠ پس از وارد آمدن فشار یا ضربه به قطعه گوشی سفارشی، لطفا قبل از اینکه گوشی را در گوش قرار دهید از سالم بودن آن مطمئن شوید.

⚠ در مواردی که حداکثر خروجی صدای سمعک بیشتر از 132 دسی بل است، باید دقت زیادی در استفاده از آن به عمل آید. زیرا خطر آسیب به باقی مانده شنوایی وجود دارد. با متخصص شنوایی خود تماس بگیرید تا مطمئن شوید که حداکثر خروجی سمعک برایتان مناسب است.

- ① لوازم جانبی شارژ را نزدیک سطوح پخت‌وپز القایی قرار ندهید. قطعات رسانای داخل لوازم شارژ می‌توانند انرژی القایی را جذب کرده و منجر به تخریب حرارتی شوند.
- ① سرپلاستیکی سمعک باید هر سه ماه یکبار یا در صورت سفت یا نرم شدن عوض شود. این کار باید برای جلوگیری از جدا شدن سری پلاستیکی سمعک از دهانه لوله در طول قراردادن سمعک در گوش یا خارج کردن آن انجام شود.
- ① از افتادن سمعک یا لوازم جانبی شارژ آن جلوگیری کنید. سقوط این اجزا روی سطوح سطح می‌تواند به سمعک یا لوازم جانبی شارژ آسیب برساند.
- ① شارژر، بسته شارژ و منبع نیرو باید در برابر ضربه محافظت شوند. اگر شارژر، بسته شارژ یا منبع نیرو در اثر ضربه آسیب ببینند، دیگر نباید از آن‌ها استفاده کنید.
- ① اگر برای مدت طولانی دیگر نمی‌خواهید از سمعک‌ها استفاده کنید، آن‌ها را در شارژر قرار دهید.

- ① معاینات پزشکی یا دندانپزشکی خاصی که مستلزم استفاده از تابش اشعه هستند (در زیر توضیح داده می‌شود) ممکن است روی عملکرد صحیح سمعک تأثیر منفی بگذارند. قبل از انجام موارد زیر، سمعک را از گوش بیرون بیاورید و آن را خارج از اتاق/منطقه قرار دهید:
- معاینه پزشکی یا دندانپزشکی با اشعه ایکس (همچنین سی تی اسکن).
 - معاینات پزشکی با اسکن‌های MRI/NMRI که میدان‌های مغناطیسی ایجاد می‌کنند. هنگام عبور از گیت‌های امنیتی (مثل فرودگاه) لازم نیست سمعک‌ها را بیرون بیاورید. اگر در این گیت‌ها از اشعه ایکس استفاده شود، مقدار آن خیلی کم است و روی سمعک تأثیری نخواهند گذاشت.
- ① از دستگاه‌تان در مناطقی که استفاده از تجهیزات الکترونیکی ممنوع است، استفاده نکنید.
- ① قبل از شارژر کردن سمعک باید از خشک بودن آن اطمینان حاصل کنید. در غیر این صورت، قابلیت اطمینان شارژ ضمانت نمی‌شود.

① برای شارژ سمعک فقط از شارژرهای مجاز و بسته شارژ شرح داده شده در این راهنمای کاربر استفاده کنید، در غیر این صورت دستگاه‌ها آسیب می‌بینند.

① بسته شارژ شارژر حاوی باتری لیتیوم-یون با رتبه انرژی کمتر از 20 ساعت وات است که طبق UN 38.3 «دفترچه راهنمای آزمایش‌ها و معیارها» مورد آزمایش قرار گرفته است و باید مطابق با قوانین و مقررات ارسال ایمن باتری‌های لیتیوم-یون ارسال شود.

① سمعک شما از قطعات بسیار مدرن ساخته شده است تا بهترین کیفیت ممکن صدا را در همه شرایط شنیداری ارائه دهد. با این وجود، وسایل ارتباطی مانند تلفن‌های همراه دیجیتالی ممکن است موجب تداخل (صدای سوت) در سمعک‌ها شوند. اگر در اثر وجود یک تلفن همراه در نزدیکی شما تداخل رخ داد، می‌توانید این اشکال را به چند روش کاهش دهید. برنامه سمعک‌ها را عوض کنید، سر خود را در جهت مخالف بچرخانید و یا کمی از تلفن همراه فاصله بگیرید.

① این سمعک‌ها تحت عنوان IP68 (عمق 1 متر برای 60 دقیقه) رده‌بندی می‌شوند و برای استفاده در همه موقعیت‌های زندگی روزمره طراحی شده‌اند. بنابراین لازم نیست نگران قرار گرفتن سمعک در معرض بارش باران یا عرق باشید. با این حال، این سمعک‌ها برای استفاده در فعالیت‌های آبی که شامل آب کلر، صابون، آب نمک یا مایعات دیگر با محتوای شیمیایی هستند، در نظر گرفته نشده‌اند.

برخی کاربران سمعک گزارش دادند که هنگام استفاده از تلفن همراه صدای زنگی در سمعکشان به گوش می‌رسد که نشان می‌دهد سمعک و تلفن همراه با هم سازگار نیستند. طبق استاندارد ANSI C63.19 (روش‌های استاندارد ملی آمریکا ANSI C63.19-2011 برای اندازه‌گیری سازگاری بین دستگاه‌های ارتباطات بی‌سیم و سمعک)، با افزودن رتبه‌بندی ایمنی سمعک موردنظر به رتبه‌بندی امواج تلفن همراه، می‌توان سازگاری سمعک و تلفن همراه را پیش‌بینی کرد. به‌عنوان مثال مجموع رتبه‌بندی سمعک (M4) 4 و رتبه‌بندی تلفن (M3) 3، 7 می‌شود. مجموع رتبه‌بندی برابر با 5، «استفاده عادی» و مجموع رتبه‌بندی 6 یا بیشتر، «عملکرد عالی» را نشان می‌دهد.

ایمنی این سمعک‌ها حداقل M4 است. اندازه‌گیری‌های عملکرد دستگاه، دسته‌بندی‌ها و گروبندهای سیستم براساس بهترین اطلاعات موجود انجام شده است اما هیچ تضمینی وجود ندارد که تمام کاربران از نتیجه کار رضایت خاطر داشته باشند.

i) عملکرد سمعک‌ها بر اساس تلفن همراه افراد با یکدیگر متفاوت است. از این رو لطفاً سمعک‌های خود را با تلفن همراهتان امتحان کرده یا در زمان خرید تلفن جدید، قبل از خرید حتماً آن را بر روی گوش دارای سمعک خود امتحان کنید.

پوشاننده‌های وزوز از نویز پهن باند برای کاهش موقت وزوز استفاده می‌کنند.

هشدارهای مربوط به پوشاننده وزوز

⚠ پوشاننده وزوز یک تولیدکننده صدای پهن باند است. این فناوری ابزاری برای درمان غنی‌سازی صدا فراهم می‌آورد که می‌تواند به‌عنوان بخشی از برنامه مدیریتی وزوز بکار رود تا رهایی از وزوز گوش را به ارمغان آورد.

⚠ هدف اصلی غنی‌سازی صدا فراهم آوردن تحریک نویز مکمل است که می‌تواند به شما در توجه نکردن به وزوز گوش خود و اجتناب از واکنش‌های منفی کمک کند. تقویت صدا، به همراه مشاوره آموزشی، یک رویکرد محرز برای مدیریت وزوز است.

⚠ سمعک‌های راه هوایی دارای پوشاننده وزوز گوش باید توسط یک متخصص شنوایی آشنا با تشخیص و مدیریت وزوز گوش در گوش گذاشته شوند.

اطلاعات مهم

⚠ در صورتی که هنگام استفاده از پوشاننده وزوز دچار هرگونه عوارض جانبی شدید مانند سردرد، تهوع، سرگیجه یا تپش قلب، یا عملکرد شنوایی شما کاهش پیدا کرد مثلاً کاهش تحمل بلندی صدا، بدتر شدن وزوز، یا کم شدن وضوح گفتگوها، باید استفاده از این دستگاه را قطع کنید و به پزشک مراجعه کنید.

⚠ میزان صدای پوشاننده وزوز می‌تواند در سطحی تنظیم شود که در صورت استفاده طولانی مدت به صدمات شنوایی دائمی منجر می‌شود. اگر پوشاننده وزوز در سمعک شما باید بر این سطح تنظیم شود، متخصص شنوایی شما را در مورد حداکثر مدت زمان استفاده از پوشاننده وزوز در روز راهنمایی خواهد کرد. پوشاننده وزوز هرگز نباید در سطوح ناراحت‌کننده استفاده شود.

① پوشاننده وزوز صداهایی تولید می‌کند که به‌عنوان بخشی از برنامه موقت مدیریت شخصی وزوز استفاده شده و باعث کاهش وزوز گوش می‌شود. این وسیله همواره باید با تجویز متخصص شنوایی آشنا به تشخیص و درمان وزوز گوش استفاده شود.

① روش درمانی و بهداشتی مناسب نیاز دارد که فرد مبتلا به وزوز گوش پیش از استفاده از یک مولد صدا یک ارزیابی پزشکی توسط متخصص شنوایی دارای مجوز انجام دهد. هدف این ارزیابی حصول اطمینان از آن است که شرایط قابل درمان پزشکی که ممکن است علت ایجاد وزوز گوش باشند، پیش از استفاده از مولد صدا شناسایی و درمان شوند.

① پوشاننده وزوز برای بزرگسالان 18 سال یا بالاتر که دچار هر دو مورد افت شنوایی و وزوز گوش هستند، در نظر گرفته شده است.

9. شرایط راه اندازی، حمل ونگهداری

این محصول طوری طراحی شده است که در صورت استفاده برای کاربردهای در نظر گرفته شده بدون اشکال و محدودیت کار کند، مگر این که به گونه ای دیگر در این دفترچه راهنما ذکر شده باشد.

لطفاً استفاده، شارژ کردن، حمل و نگهداری از سمک و بسته شارژ را حتماً مطابق با شرایط زیر انجام دهید:

استفاده	شارژ کردن	حمل	نگهداری
دما			
محدوده حداکثر	5+ تا 40+ درجه سلسیوس (41 تا 104 درجه فارنهایت)	5+ تا 40+ درجه سانتی گراد (41 تا 104 درجه فارنهایت)	20- تا 60+ درجه سانتی گراد (4- تا 140 درجه فارنهایت)
محدوده توصیه شده	5+ تا 40+ درجه سلسیوس (41 تا 104 درجه فارنهایت)	7+ تا 32+ درجه سلسیوس (45 تا 90 درجه فارنهایت)	0 تا 20+ درجه سلسیوس (32 تا 68 درجه فارنهایت)
رطوبت			
محدوده حداکثر	85% تا 85% (غیر متراکم)	85% تا 85% (غیر متراکم)	70% تا 70%
محدوده توصیه شده	60% تا 60% (غیر متراکم)	60% تا 60% (غیر متراکم)	60% تا 60%
فشار اتمسفر			
1060 تا 500 هکتوپاسکال	1060 تا 500 هکتوپاسکال	1060 تا 500 هکتوپاسکال	1060 تا 500 هکتوپاسکال

10. اطلاعات و توضیحات مربوط به نمادها



Sonova AG با نماد CE، تأیید می کند که این محصول - از جمله لوازم جانبی آن - مطابق با شرایط ضروری دستورالعمل دستگاه های پزشکی 93/42/EEC و همچنین دستورالعمل تجهیزات رادیویی 2014/53/EU و فرستنده های ارتباطات راه دور است. شماره های بعد از CE به کد تأیید شده مجوزهایی که در فوق ذکر شده است ارتباط دارد.



این نماد بیانگر این است که محصولات توضیح داده شده در این دستورالعمل های کاربر مطابق با نیازمندی های بخش اجرایی نوع B از EN 60601-1 است. سطح این سمک به عنوان بخش کاربردی نوع B تعیین شده است.



نشانگر سازنده دستگاه پزشکی است، به صورتی که در دستورالعمل های اتحادیه اروپا 93/42/EEC آماده است.



نشانگر نماینده مجاز در جامعه اروپاست. EC REP همچنین واردکننده به اتحادیه اروپا است.



این نماد بیان می دارد که مطالعه و پیروی از اطلاعات ارائه شده در این دفترچه های راهنما برای کاربر حائز اهمیت است.



این نماد نشان دهنده اهمیت توجه کاربر به اعلامیه های خطر مربوطه در این دفترچه راهنما است.

تاریخ ساخت	
دما در طول حمل و نقل و نگهداری: 20- تا +60 درجه سلسیوس (4- تا +140 درجه فارنهایت)	
رطوبت در زمان نگهداری: 0 تا 70%، در صورتی که سمک در استفاده نباشد.	
فشار اتمسفریک در طول حمل و نقل و نگهداری: 500 تا 1060 هکتوپاسکال	
در طول حمل، دستگاه باید خشک باشد.	
نماد سطل زباله چرخدار دارای علامت ضربدر بدین معنی است که این دستگاه و همچنین شارژرها را نباید درون زباله‌های خانگی دور انداخت. لطفاً دستگاه‌های استفاده‌نشده یا کهنه را در مکان‌های بازیافت زباله در نظر گرفته‌شده برای زباله‌های الکترونیکی منهدم کنید یا دستگاه خود را به متخصص شنوایی تحویل دهید. با انهدام صحیح از محیط و سلامتی انسان محافظت می‌شود.	

اطلاعات مهم برای استفاده و ایمنی دستگاه.	
علامت حق نسخه‌برداری	
این نماد نشان می‌دهد که تداخل الکترومغناطیسی دستگاه تحت محدودیت‌های تاییدشده از سوی کمیسیون ارتباطات فدرال ایالات متحده است.	
نشان کلمه Bluetooth® و آرم‌های آن، علائم تجاری ثبت‌شده متعلق به شرکت Bluetooth SIG هستند و هرگونه استفاده از این علائم توسط Sonova AG با مجوز انجام می‌شود. دیگر نشان‌ها و نام‌های تجاری مربوط به مالکان آنها می‌باشد.	
علامت ژاپن برای تجهیزات رادیویی دارای مجوز	
شماره سریال	
نشانگر شماره کاتالوگ سازنده است و معرف دستگاه پزشکی خاصی است	
نشان می‌دهد که این دستگاه یک دستگاه پزشکی است.	
این نماد بیان می‌دارد که مطالعه و پیروی از اطلاعات ارائه‌شده در این دفترچه راهنما برای کاربر حائز اهمیت است	



11. اطلاعات سازگاری

بیانیه انطباق

بدینوسیله Sonova AG اعلام می‌دارد که این محصول مطابق با شرایط ضروری دستورالعمل دستگاه‌های پزشکی 93/42/EEC و همچنین دستورالعمل تجهیزات رادیویی 2014/53/EU است. متن کامل بیانیه انطباق را می‌توانید از سازنده از طریق نشانی وب زیر به دست آورید:

<https://www.hansaton.de/en/declarations-of-conformity>

استرالیا/نیوزیلند:

نشان‌دهنده مطابقت دستگاه با مقررات تنظیم‌کننده مدیریت طیف رادیویی (RSM) و مسئول رسانه و ارتباطات استرالیا (ACMA) برای فروش قانونی در نیوزیلند و استرالیا است. برچسب سازگاری R-NZ برای محصولات رادیویی ارائه‌شده در بازار نیوزیلند تحت سطح سازگاری A1 است.



R-NZ

اطلاعیه 1

این دستگاه مطابق با ماده 15 قوانین FCC و RSS-210 صنعت کانادا ساخته شده است. عملکرد دستگاه مشمول دو شرط زیر قرار می‌گیرد:

- (1) این دستگاه تداخل‌های مضر ایجاد نمی‌کند، و
- (2) این دستگاه باید هرگونه امواج تداخلی دریافتی را بگیرد، ازجمله تداخلی که می‌تواند منجر به عملکرد نامطلوب دستگاه شود.

اطلاعیه 2

هرگونه تغییرات یا تعمیرات بر روی دستگاه که صریحاً توسط Sonova AG تأیید نشده باشد باعث ابطال مجوز FCC برای کار با این دستگاه خواهد شد.

این دستگاه آزمایش شده و با محدودیت‌های دستگاه دیجیتالی کلاس B، ماده 15 قوانین FCC و ICES-003 صنعت کانادا مطابقت دارد. این محدودیت‌ها به منظور حفاظت در برابر تداخل‌های مضر در نصب در مناطق مسکونی می‌باشند. این دستگاه انرژی فرکانس رادیویی تولید، استفاده و از خود ساطع می‌کند، بنابراین اگر مطابق با دستورالعمل‌ها نصب و استفاده نشود، ممکن است باعث تداخل‌های مضر در ارتباطات رادیویی شود. با این وجود هیچ ضمانتی وجود ندارد که تداخلی در نصب عادی رخ ندهد. اگر این دستگاه تداخل مضر در گیرندگی رادیو یا تلویزیون ایجاد کرد، که این مورد را می‌توان با روشن و خاموش کردن دستگاه بررسی نمود، کاربر می‌تواند با یک یا چند روش زیر تداخل را برطرف نماید:

- جهت آنتن گیرنده را تغییر داده یا جای آن را عوض کند
- فاصله بین دستگاه و گیرنده را افزایش دهد
- دستگاه را به پریزی بزند که گیرنده به آن متصل نباشد
- مشکل خود را با فروشنده یا یک تکنیسین مجرب رادیو/تلویزیون در میان بگذارد

اطلاعات رادیویی سمک بی سیم

نوع آنتن	آنتن حلقوی نوسان ساز
فرکانس عملکرد	2.4 گیگاهرتز تا 2.48 گیگاهرتز
نوسان صدا	GMSK, Pi/4 DQPSK, GFSK
قدرت تشعشعی	2.5mW >

Bluetooth®

دامنه	~1m
Bluetooth	4.2 Dual-Mode
پروفایل‌های پشتیبانی شده	HFP (پروفایل هندزفری)، AzDP

سازگاری با استانداردهای تشعشعات امواج و ایمنی

استانداردهای تشعشعات امواج	EN 60601-1-2
	IEC 60601-1-2
	EN 55011
	CISPR11 /AMD1
	CISPR22
	CISPR32
	ISO 7637-2
	CISPR25
	EN 55025

بازخورد شما

نیازها یا نگرانی‌های خاص خود را ثبت کنید و آن را در اولین ملاقات خود با متخصص شنوایی بعد از دریافت سمک، به وی تحویل دهید.

این به متخصص شنوایی شما کمک می‌کند که به نیازهای شما را رسیدگی کند.

☐
☐
☐
☐
☐

استانداردهای ایمنی

EN 60601-1-2

IEC 60601-1-2

EN 61000-4-2

IEC 61000-4-2

EN 61000-4-3

IEC 61000-4-3

EN 61000-4-4

IEC 61000-4-4

EN 61000-4-5

IEC 61000-4-5

EN 61000-4-6

IEC 61000-4-6

EN 61000-4-8

IEC 61000-4-8

EN 61000-4-11

IEC 61000-4-11

IEC 60601-1 (§ 4.10.2)

ISO 7637-2



توزیع کننده



7 613389471182